

Message of Greeting

英 汉 对 照

中外赠言贺辞精品

多体钢笔字帖

黄继成 书

*Especially for you Mother's Day
wishes*

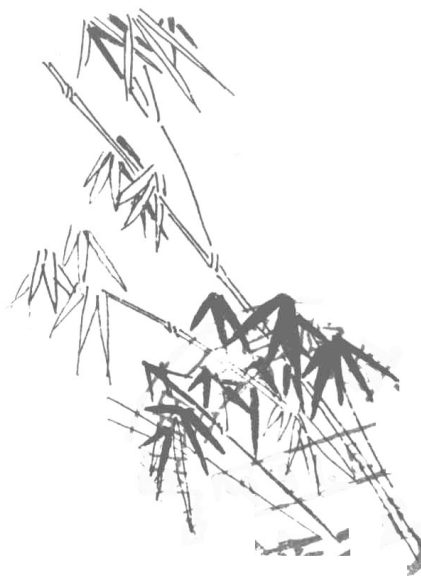
中国戏剧出版社

英 汉 对 照

中外赠言贺辞精品

多体钢笔字帖

黄继成 书



中国戏剧出版社

图书在版编目(CIP)数据

中外赠言贺辞精品:多体钢笔字帖/黄继成书. —北京:
中国戏剧出版社, 1996. 6

ISBN 7-104-00770-9

I. 中… II. 黄… III. 钢笔字—法帖—中国 IV. J292.12

中国版本图书馆 CIP 数据核字(96)第 08878 号

中外赠言贺辞精品

多体钢笔字帖

黄继成 书

中国戏剧出版社出版

(北京市海淀区北三环西路大钟寺南村甲 81 号)

(邮政编码:100086)

新华书店总店北京发行所 经销

长沙市湘中印刷厂 印刷

40 千字 787×1092 毫米 1/32 5.5 印张

1996 年 8 月第 1 版 1996 年 8 月第 1 次印刷

印 数:1—5000 册

ISBN7-104-00770-9/J·341

定价:6.80 元

目 录

敬师篇 1

父母篇 28

节日篇 42

毕业篇 73

生日篇 94

友谊篇 110

情侣篇 127

祝福篇 144

庆贺篇 156

敬 師 篇

我敬爱的老师，
您的教诲，
犹如潺潺的清泉，
在我心灵的河床里，
从童年流到青年。

My beloved teacher,
Your teaching
Is just like a murmuring stream
Flowing through the river of my heart
From my childhood to my youth.



老师,您还记得我吗?

那个顽皮而不懂事的孩子,

当您收到这张心意卡时,

就象我又来到您的身边。

一道美丽的彩虹,

正架在我和您的心灵之间。

Dear teacher, do you still remember
me

That naughty and innocent child?

When you get this greeting card,

You would feel my return to you.

A beautiful rainbow

Has thrown a bridge between you and
me.

当我第一次走进课堂
叫您一声“老师”时，
便意味着我一生
都做您的学生。

When I respectfully called you
“teacher”

On my first entry of the classroom,
It meant I would be your student
throughout my life.



老师,我有一个心愿,
我也希望将来走上这平凡
的讲台,成为您的同行,
延续您那崇高的事业。

My dear teacher, my ambition is
To step onto the ordinary platform in
the future,
And become a teacher, too, in order
to continue your lofty cause.



我想说，世界上最圣洁的
东西莫过于师生间的
情谊。

In my view, nothing in the world is
more holy and pure
Than the friendship between a
teacher and his students.



您用双手为我们拓开
了一条通向知识宝库之路，
谢谢您，老师！

You have opened up a path for us
To approach the treasure house
of knowledge.
Thank you, my dear teacher!



敬 師 篇

老师，您的爱心浇灌了颗々蓓蕾，千言万语也不能表达我对您的感恩之情。

Dear teacher, your loving heart has
cultivated innumerable buds,
And my gratefulness for you is
beyond expression.



老师，您燃烧了自己，
照亮了别人，而在这平凡
的过程中，您的精神境界
不断地获得升华。

Dear teacher, you are like a candle,
Burning yourself and illuminating
others.

And, in this ordinary process,
You are attaining a loftier spiritual
realm.



巡视心田的每一角，
满是对您的敬意，
谢谢您——敬爱的老师。

My heart is filled with respect
And gratitude for you.
Thank you, my beloved teacher.



作曲家用音符谱写乐曲，
雕塑家用泥土塑造精品，
您用知识培育了祖国
灿烂的花朵。

A composer composes music with
notes,

A sculptor sculptures statues with
clay,

And you cultivate the talents of the
country with knowledge.



敬 師 篇

老师，您那和蔼的批评，令我闻过则喜；您那谆谆的教诲，让我受益无尽；您那真诚的勉励，使我备受鼓舞。

My dear teacher, I am completely
convinced to your kind criticisms;
And I profoundly benefit from your
patient teaching;
And I am immensely
inspired by your sincere
encouragements.



亲爱的老师
是您把阳光播进我的心田
多少日子的教诲与关怀
您丰富了我的心灵与智慧
衷心地感谢您，敬爱的
老师

Dear teacher,
You have filled my heart with
sunshine;
With your untiring teaching and care,
You have enriched my soul and
wisdom.
I'm so grateful to you, my beloved
teacher.

教诲如春风

师恩似海深

Your teaching is like a spring breeze;
Your kindness is as deep as a vast
sea.

育人才苦口婆心似慈母

授知识千丝万缕如春蚕

Like a loving mother, you train your
students with efforts.

Like a silkworm, you impart the silk
of knowledge with patience.